

ÉVALUATION GRATUITE

RE/MAX Partout dans Brome-Missisquoi

REMAX professionnel inc.

www.sebastienk.com

SÉBASTIEN KAEMPF, B.A.A.

VOTRE COURTIER DE CONFIANCE DEPUIS 17 ANS !

450 **522-6125**

LE MERCREDI 25 MARS 2020 | Volume 39, N° 2 / 17 790 exemplaires



COVID-19

LE MILIEU AGRICOLE ÉPARGNÉ PAR OTTAWA

Les producteurs agricoles d'ici ont poussé un grand soupir de soulagement en apprenant que le gouvernement Trudeau autoriserait l'entrée au Canada des travailleurs étrangers temporaires malgré la pandémie de coronavirus.

PAGE 3

Journal Le Guide-archives)

Pour votre Santé

familiprix

Informez-vous 450 263-2171

Pharmacie Marziali, Cowansville

Julien CHAMPIGNY LES CONSTRUCTIONS

ENTREPRENEUR GENERAL

Licence R.B.Q.: 2617-0209-20

Service complet de rénovation

- Sinistre
- Toitures et revêtement
- Salle de bain
- Cuisine
- Corniche et gouttières
- Agrandissement

www.constructionsjulienchampionny.ca

450 **263-2730**

B 25 ANS Avocats inc.

UNE ÉQUIPE UN PARTENAIRE

- Services bilingues
- Aide juridique acceptée

450 266-1700 lbaavocats.com



Agneau élevé sans hormones et sans antibiotiques



Produits prêt-à-manger sans agent de conservation ni agent de remplissage



Agneau entier: 365\$
Demi agneau: 190\$
Boîte Économique: 100\$
 (contient 2 X agneau haché,
 1 X merguez, un demi gigot,
 2 jarrets)

Boîte BBQ: 175\$
 (contient un carré, 2 paquets
 de côtelettes, 2 X agneau
 haché, 1 gigot tranché)



FIERS PORTEURS DE
L'AGNEAU BRASSICOLE!

Produit	Quantité	Prix
Pâté 100% agneau	1 kilo	20\$
Agneau Effiloché, sauce BBQ au whisky	350 gr	14.75\$
Agneau confit	2 jarrets- prix au kilo	15.75\$ (prix approximatif)
Souvlakis marinés	200 gr	11.25\$
Côtelettes Marinées	4 côtelettes-prix au kilo	24.00\$
Ragoût Irlandais à la STOUT	1L	19\$
Sauce spaghetti bolognaise	1L	18\$
Empanadas	Paquet de 2	10\$
Saucisse Merguez	400 gr	9\$

Liste de prix au kilo pour la viande :

Côtelettes 43.50\$	Épaule désossée 27.50\$
Carrés 43.50\$	Haché 22.50\$
Jarrets 19 \$	Foie 10 \$
Gigot 30 \$	Ribs 22 \$
Gigot désossé 33\$	Saucisse merguez 21\$
Épaule 25 \$	

Pour commander:

Visitez notre boutique sur notre **page Facebook La Bêlerie**, ou via courriel **administration@labelerie.ca**

Livraison à domicile possible

avec toute commande de 50\$ et plus,
paiement sans contact avec virement bancaire

Possibilité de ramasser votre commande en boutique

333 chemin Brosseau, Cowansville J2K0B4

Boutique ouverte à compter du 25 mars 2020

(un client à la fois, mesure de désinfection en place entre chaque visite de client)

LA CRISE COVID-19

Entrée au Canada des travailleurs étrangers saisonniers

Les producteurs agricoles applaudissent la décision d'Ottawa



CLAUDE HÉBERT
chebert@laveniretidesrivieres.com

AGRICULTURE. Les producteurs agricoles d'ici ont poussé un grand soupir de soulagement en apprenant que le gouvernement Trudeau autoriserait l'entrée au Canada des travailleurs étrangers temporaires.

Les ouvriers agricoles du Mexique, du Guatemala et de la Grenade jouent un rôle de premier plan dans les vergers et à l'usine de transformation de la famille Caron.

Pas moins de 180 des 210 travailleurs de l'entreprise de Frelighsburg proviennent de l'étranger. La durée de leur séjour peut varier de quelques mois à près d'une année.

Un premier groupe de 25 ouvriers agricoles est arrivé dans Brome-Missisquoi à la mi-mars et quittera en novembre. De 15 à 20 employés additionnels devraient se joindre à eux à la fin avril.

Durant la saison froide et à l'arrivée du printemps, la main-d'œuvre étrangère est notamment mise à contribution pour la taille d'hiver, la préparation du terrain et la plantation de pommiers.

«D'autres travailleurs se joindront à nous en août et en septembre pour la cueillette des

pommes après avoir travaillé aux bleuets dans la région du Lac-Saint-Jean», signale le copropriétaire de la Maison de la pomme, Réal Caron.

Le pomiculteur se dit heureux de la décision du gouvernement canadien et chanceux de pouvoir compter sur l'arrivée imminente de nouveaux travailleurs étrangers.

«J'étais confiant que les autorités gouvernementales finiraient par comprendre le gros bon sens», indique-t-il.

Avec 750 acres en culture et près de 500 000 pommiers, l'entreprise de la famille Caron peut difficilement se passer de la main-d'œuvre étrangère.

PRODUCTION MARAÎCHÈRE

Jonathan Rainville, copropriétaire de la ferme maraîchère Le Terroir, applaudit également l'ouverture du gouvernement fédéral envers les travailleurs étrangers temporaires.

«Il est certain que ça enlève beaucoup d'incertitude», précise-t-il.

L'entreprise agricole de Dunham, qui dispose de 220 acres pour la culture des fruits et légumes, mise année après année sur l'apport de la main-d'œuvre ouvrière du Guatemala.

Les ouvriers étrangers arrivent en trois temps – six au début avril, quatre au début mai et les



Jonathan Rainville, de la ferme maraîchère Le Terroir, signale que la décision du gouvernement fédéral enlève beaucoup d'incertitude. (Photo: Le Guide – Archives)

onze autres au début juin – et retournent chez en octobre, après les récoltes.

«Avec les mises à pied qui se multiplient dans plusieurs secteurs d'activités en raison de la crise du coronavirus, les entreprises agricoles auront sans doute accès à une main-d'œuvre locale plus abondante, mais il n'est pas dit que ces travailleurs seront disponibles pour une longue période. Avec les ouvriers étrangers, nous savons d'avantage à quoi nous en tenir», explique M. Rainville.

Le copropriétaire du Terroir se dit prêt à prendre les mesures nécessaires pour maintenir les travailleurs du Guatemala à l'écart des autres

employés et éviter qu'ils aient à sortir de la ferme pour se nourrir.

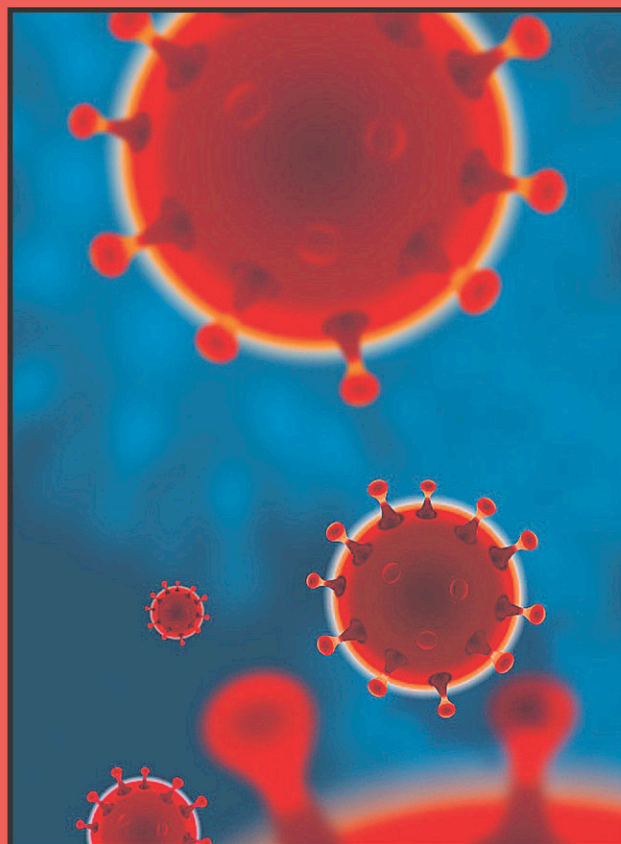
«Comme ils logent tous au même endroit, ça simplifie grandement les choses», admet le principal intéressé.

Le kiosque à la ferme est présentement fermé et n'ouvrira pas au début avril, contrairement aux années passées. La date d'ouverture n'est toujours pas connue, mais pourrait coïncider avec l'arrivée des premiers fruits et légumes.

«On va prendre des mesures pour rassurer notre clientèle et protéger nos employés contre le coronavirus», assure M. Rainville.

CORONAVIRUS

LA VILLE DE COWANSVILLE EST LÀ POUR VOUS AIDER



Nous vous tenons informés



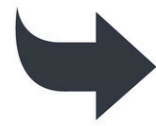
- Système automatisé d'appels
- www.ville.cowansville.qc.ca/coronavirus
- Page Facebook @villecowansville

Ligne téléphonique pour les aînés ayant besoin d'assistance



Les aînés ayant besoin d'assistance peuvent communiquer à l'hôtel de ville au 450 263-0141 de 8 h à 16 h, 7 jours par semaine. Des pompiers et des cols bleus sont disponibles selon les besoins.

Ensemble, soyons vigilants.



Toute personne qui pense être atteinte du COVID-19 ou qui souhaite des renseignements à ce sujet est invitée à composer le 450 644-4545.

LA CRISE COVID-19

Aînés : Cowansville met en place une ligne téléphonique

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdevivres.com

SANTÉ. L'administration Beauregard met en place une ligne téléphonique pour venir en aide aux aînés n'ayant pas de ressources à leur disposition.

Les personnes âgées ayant besoin d'assistance sont invitées à communiquer avec un membre du personnel de l'hôtel de ville de Cowansville au 450 263-0141. La ligne téléphonique est accessible tous les jours de 8 h à 16 h.

« Pour répondre aux demandes et apporter une aide concrète et rapide, des pompiers seront en service de même que des employés des travaux publics. Les employés de la bibliothèque seront également sollicités au besoin. Le service sera disponible tant que le besoin sera jugé nécessaire », indique la

maire, Sylvie Beauregard, dans un message automatisé acheminé aux citoyens en début d'après-midi.

Gilles Deschamps, directeur du service de sécurité incendie de Cowansville et responsable du comité des mesures d'urgence, ajoute que les employés municipaux sont mis au service de la communauté en effectuant le service de livraison pour les pharmacies, pour les épiceries et pour la Popote roulante.

« On souhaite que les citoyens qui le peuvent s'impliquent comme bénévoles, mais d'ici là nous sommes en mesure d'aider », indique-t-il.

Avec ces mesures, la Ville de Cowansville souhaite faciliter le respect des consignes provinciales concernant notamment la distanciation sociale et éviter la propagation du coronavirus.

Pour des informations quotidiennes, les citoyens sont invités à consulter le site www.ville.cowansville.qc.ca/coronavirus.

Les aînés de Cowansville ayant besoin d'assistance sont invités à communiquer sans tarder avec l'hôtel de ville. (Photo : Le Guide - archives)

COVID-19 : LÀ POUR NOS MEMBRES-ASSURÉS

La Prairie, le 18 mars 2020 — Fidèle à ses valeurs mutualistes de coopération et de solidarité, Promutuel Assurance Vallée du St-Laurent met tout en œuvre pour être partie prenante du grand mouvement collectif visant à limiter la propagation de la COVID-19. Elle annonce ainsi la mise en place de mesures nécessaires à cet égard, tout en ayant comme priorité de continuer à servir ses membres-assurés le plus efficacement possible.

Perception des primes : mesures d'allègement pour les membres-assurés
Promutuel Assurance Vallée du St-Laurent est consciente que certains de ses membres-assurés pourraient avoir des préoccupations financières. C'est pourquoi elle désire faire preuve de souplesse dans les circonstances et les accompagner dans cette période. Elle pourra ainsi alléger ses politiques de perception des primes pour ceux qui seraient aux prises avec des difficultés de paiement. Les membres-assurés qui font face à une situation particulière sont donc invités à communiquer avec la Mutuelle. À l'écoute, ses équipes analyseront chaque demande au cas par cas.

Accès limité aux bureaux : communications par téléphone ou courriel

Comme bon nombre d'entreprises au Québec, Promutuel Assurance Vallée du St-Laurent maximise les possibilités de télétravail au sein de son entreprise pour limiter au maximum la propagation du virus dans ses environnements de travail et garder ses employés et leur famille en santé. Dans le même ordre d'idées, elle a également décidé de restreindre l'accès à ses bureaux uniquement à ses employés. Pour obtenir le même bon service à la clientèle, la Mutuelle demande à ses membres-assurés de communiquer avec elle par téléphone au 1 855 699-6666 ou par courriel.

Ajustement temporaire possible des heures d'ouverture

Selon l'évolution de la situation, Promutuel Assurance Vallée du St-Laurent pourrait devoir ajuster temporairement ses heures d'ouverture. Les membres-assurés qui doivent faire une réclamation alors que les bureaux sont fermés pourront évidemment appeler la ligne Urgence sinistre au 1 888 590-2433. Toutes les informations à ce sujet seront disponibles sur la page Internet de la Mutuelle.

Le Contrat en ligne dans l'Espace client : une solution à privilégier

Pour consulter leurs contrats d'assurance de façon numérique, obtenir une copie de leur certificat d'assurance auto ou payer leur renouvellement d'assurance, la Mutuelle tient à rappeler aux membres-assurés que le Contrat en ligne dans l'Espace client Promutuel Assurance est la solution tout indiquée. Elle les encourage à s'y abonner.

« À nos membres-assurés, nous voulons dire ceci : continuer à bien vous servir est notre priorité! Malgré tous les efforts déployés et la volonté de nos équipes, il pourrait y avoir certains délais dans notre offre de service au cours des prochaines semaines. Soyez assurés que nous mettons tout en place afin de répondre le plus efficacement possible à vos besoins. Nous vous remercions de votre compréhension et vous invitons à bien prendre soin de vous et de vos proches. On sera là pour vous aider à traverser cette période », a déclaré la directrice générale de Promutuel Assurance Vallée du St-Laurent madame Jacinthe Phaneuf

À propos de Promutuel Assurance Vallée du St-Laurent

Bien implantée dans la région depuis plus de 170 années, Promutuel Assurance Vallée du St-Laurent compte sur l'expertise de 100 employés, au service de ses 50 150 membres-assurés. Reconnue pour sa solidité financière, ses produits de grande qualité et l'excellence de son service à la clientèle, elle s'est donné comme mission de promouvoir et d'offrir des produits d'assurance qui répondent aux attentes de ses clients. Promutuel Assurance Vallée du St-Laurent fait partie du Groupe Promutuel, qui figure parmi les plus grands assureurs de dommages au Québec.

PROMUTUEL
ASSURANCE
VALLÉE DU ST-LAURENT

1 855 699-6666 promutuelassurance.ca/valleedustlaurent

Journal
Le Guide
VOTRE MÉDIA D'ICI

121, rue Principale, local 3, Cowansville (Québec) J2K 1J3
Téléphone : 450 263-5288 Sans frais : 1 800 363-4542
Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.journalguide.com
Heures de bureau : lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
Tombée de la réservation des espaces publicitaires : lundi 10 h
Tombée de la réservation des annonces classées : lundi 9 h

RÉSEAU SÉLECT

Veillez
recycler ce
journal

Directrice :
Chantal Lévesque : 450 931-0461
clevesque@journalguide.com

Conseillers en solutions médias :
Yvon Mailhot : 450 931-0947
ymailhot@journalguide.com
Jacques Laliberté : 450 521-0887
jlaliberte@journalguide.com

Coordonnatrices aux ventes :
Isabelle Lavoie, poste 1239
ilavoie@journalguide.com

Réceptionniste/Coordonnatrice :
Karine Côté, poste 3201
kcote@journalguide.com

Chef de contenu :
Éric Patenaude : 450 578-1537
epatenaude@granbyexpress.com

Journalistes :
Xavier Demers : 450 577-0815
Claude Hébert : 450 578-1473
Vincent Lambert : 450 775-0314

Courriel rédaction :
redaction@journalguide.com

Distribution : Distribution Transcontinental Inc.
Division Publi-sac Estrie/Publi-sac Montérégie
Publié par : icimedias inc.

www.icimedias.ca

Président :
Renel Bouchard

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette

TIRAGE : 17 790 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie, de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Guide ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le Journal Le Guide sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Distribuée par

publi
sac

LA CRISE COVID-19

Les maires de Brome-Missisquoi acceptent de différer le prochain paiement de taxes municipales

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

MUNICIPAL. Après la décision du gouvernement du Québec d'accorder un délai aux contribuables pour la production annuelle de leur rapport d'impôt et le versement des sommes dues, les municipalités de Brome-Missisquoi veulent maintenant faire leur part pour alléger le fardeau financier des citoyens dans la foulée de la pandémie de coronavirus.

Le conseil des maires de la MRC de Brome-Missisquoi a en effet décidé, hier soir, dans le cadre de son assemblée mensuelle, de demander aux 21 municipalités du territoire de reporter de trois mois le prochain versement de taxes municipales.

«L'objectif de cette mesure exceptionnelle est de donner un peu d'oxygène aux citoyens et aux entreprises de manière à les aider à passer au travers de la crise qui pointe à l'horizon», explique le directeur général de la MRC de Brome-Missisquoi, Robert Desmarais.

Chacun des conseils municipaux devra maintenant adopter une résolution entérinant cette décision.

TRAVAILLEURS ÉTRANGERS

Le conseil des maires accorde par ailleurs son appui à l'Union des producteurs agricoles (UPA) qui se dit préoccupée par la fermeture des frontières canadiennes aux travailleurs agricoles étrangers temporaires et qui demande au gouvernement canadien de



Le préfet et le directeur général de la MRC de Brome-Missisquoi, Patrick Melchior et Robert Desmarais, ont dirigé la rencontre d'hier soir à Cowansville.

(Photo: L'Avenir & Des Rivières - Archives)

permettre leur arrivée en sol québécois avec les précautions qui s'imposent.

«Les fermes, vergers et vignobles du Québec emploient beaucoup de travailleurs du Mexique et du Guatemala et doivent savoir s'ils pourront compter sur la main-d'œuvre étrangère la saison prochaine», indique M. Desmarais.

SÉANCE À HUIS CLOS

La MRC de Brome-Missisquoi a tenu sa séance mensuelle, la semaine dernière, à huis clos.

suivi le déroulement de la séance par téléconférence.

«Les personnes présentes étaient dispersées dans la grande salle afin d'éviter tout contact rapproché. Le déroulement de la séance n'a pas été de tout repos. Il fallait parler fort et répéter à maintes reprises. Ça n'a pas non plus été facile de coordonner les interventions à distance, les maires ayant souvent tendance à prendre la parole en même temps. Comme la crise risque de s'étirer dans le temps, il va falloir employer les moyens technologiques nécessaires pour faire de la vidéoconférence de façon plus professionnelle», signale le DG de la MRC.

IMPÔT

POUR VOS DÉCLARATIONS D'IMPÔT
faites sur ordinateur
Transmission électronique
REMBOURSEMENT RAPIDE
BERTRAND MEUNIER
Pour rendez-vous:
450 260-5399

>251811

Cowansville

Projet du Groupe Samson: le registre est repoussé

XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

DÉVELOPPEMENT. La Ville de Cowansville a décidé de retarder le registre prévu à la fin mars concernant le projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) pour le projet de revitalisation du centre-ville du Groupe Samson.

«Puisque nous ne pouvons tenir d'événement public et pour assurer la sécurité des citoyens, le registre est reporté à une date ultérieure, a indiqué la Ville. Nous sommes actuellement à regarder si le gouvernement adoptera des dispositions exceptionnelles afin de permettre l'extension des délais prévus par la loi.»

Le registre avait été forcé après que des demandes provenant de six zones et ayant assez de signatures avaient été déposées à la Ville à la fin février. Les personnes habiles à voter des zones Cb-1, Rb-14, CaP-1, Cva-3, Cva-2, Cva-2 et Cvb-1 pourront signer le registre. Puisqu'au moins une demande d'ouverture de registre a été faite, les personnes habiles à voter de la zone touchée, soit Cva-1, peuvent aussi participer.

Si le nombre de signatures requises pour le registre est atteint, le projet devra être soumis à un référendum, retravailler par la Ville ou tout simplement abandonner.

Le PPCMOI consiste à autoriser des tours résidentielles de dix étages sur le talus entre le stationnement du Centre commercial Domaine du Parc et le boulevard de Dieppe.



**RESTEZ À LA MAISON,
NOUS LIVRONS NOTRE PRÊT-À-MANGER
ET BIEN PLUS À VOTRE PORTE!**

COMMANDEZ ET PAYEZ
SUR NOTRE BOUTIQUE EN LIGNE À
[www.lepiceriecafedunham.ca /boutique en ligne](http://www.lepiceriecafedunham.ca/boutique-en-ligne)
OU APPELEZ À NOS COMPTOIRS
DE SUTTON 579 436-8821
DE DUNHAM 450 295-2323
POUR FAIRE PRÉPARER VOTRE COMMANDE.

*Livraison pour Sutton, Dunham, Frelighsburg, Cowansville, Bedford
*Livraison sans frais avec 50\$ d'achat (**pour la boutique en ligne vous devez appliquer le code promo si votre commande est de 50\$ ou plus***)
*Délais de livraison entre 24 h et 48 h

ACTUALITÉS

Jules Dumontet de Frelighsburg

Un nouveau balado 100 % Cantons-de-l'Est



XAVIER DEMERS
xdemers@journalleguide.com

BALADO. Jules Dumontet, un résident de Frelighsburg, a lancé tout récemment un nouveau balado visant à mettre en lumière les talents et les gens de la région, *Tête à tête des Cantons*.

Diffusés dès la fin de l'année 2019, déjà cinq épisodes sont en ligne à l'heure actuelle.

« C'est un projet 100 % personnel, financé par moi-même, a-t-il expliqué. C'est mon objectif de rencontrer le monde de la région qui fait des projets originaux qui font que la région est dynamique. Moi, j'ai grandi ici, je trouve que c'est une belle région. »

Jules Dumontet, diplômé en communications, tente de faire découvrir des entrepreneurs et des artistes de la région provenant de toutes les sphères.

« Autant des entrepreneurs que des artistes, j'essaie d'avoir du monde qui fait des trucs que je trouve intéressants. Par exemple, aujourd'hui, je vais voir la fille qui a L'Archipel, à Cowansville. Demain, je vais être avec le propriétaire du Beat et Betteraves, à Frelighsburg. J'ai fait le fermier Jean-Martin Fortier, Sébastien Gagnon de la Brasserie Dunham, Gabriel Choinière qui a décidé de devenir agriculteur. »

La popularité des balados est sans contredit grandissante.

« C'est une formule *podcast* d'environ une heure où on discute de tout et de rien. Ce que je trouve *cool* du *podcast*, c'est que c'est quelque chose que j'écoute en faisant autre chose. Tu peux faire plein de trucs en même temps, de l'exercice, de la bouffe, du char. C'est un format qui est de plus en plus populaire au Québec. Dans le coin, je pense pas mal être le seul à en faire. »



Le créateur du balado, Jules Dumontet, avec à sa droite, Sébastien Gagnon de la Brasserie Dunham (Photo: Gracieuseté)

EXPÉRIENCE

Jules Dumontet a travaillé pendant quelque temps comme chercheur dans la région de Montréal avant de retourner dans son patelin.

« J'ai œuvré dans ce milieu-là un peu si on veut. J'ai été chercheur pour une émission de télé, plus comme stage. Quand j'ai complété mon bac en communications, j'ai voulu revenir m'installer en région et essayer de

trouver un emploi dans ce milieu-là. Je me suis dit que je n'allais pas attendre d'avoir quelque chose avant de faire mon propre truc. Ce *podcast*-là me trottait dans la tête. En parlant avec mon boss, à la Brasserie, Sébastien [Gagnon], lui, son histoire est intéressante. »

Déjà, son balado commence à être de plus en plus populaire.

« Je commence à avoir des gens qui viennent me voir pour vérifier si j'ai de l'intérêt. Des entrepreneurs, des artistes, des musiciens, il y en a vraiment beaucoup dans la région. Je pense que c'est un projet qui est en constante évolution et qui est loin d'être fini en fait. »

Le balado est disponible sur Spotify, Google Play, SoundCloud, YouTube et sur BaladoQuébec.



Les Hirondelles... 45 ans de gymnastique, d'amour et de passion!

Les Hirondelles sont débrouillardes!

Les cours sont maintenant donnés en ligne avec plusieurs activités en prime aux Hirondelles déjà inscrites!

Merci à notre entraîneur-chef Kénia Bérard avec ses idées créatives ainsi qu'à tous les entraîneurs des Hirondelles qui se donnent corps et âme pour le bonheur des jeunes.

Nous serons là pour le camp d'été et l'automne dès le retour à la normale.

Nous avons bien hâte de revoir nos Hirondelles!
Bon courage à toutes les familles!

Merci !



Inscription et informations: www.leshirondellesdegranby.com info@hirondelles.ca 450-775-4489

LA CRISE COVID-19

Lac-Brome

Les parcs et espaces publics désormais interdits d'accès



Les autorités municipales de Lac-Brome interdisent l'accès aux huit parcs et espaces verts du territoire. (Photo: gracieuseté – Ville de Lac-Brome)

RÉDACTION JOURNAL LE GUIDE
info@journalleguide.com

SANTÉ. Compte tenu des récentes mesures communiquées par le gouvernement du Québec, la Ville de Lac-Brome annonce la fermeture de tous ses parcs et espaces publics pour une durée indéterminée. Cette mesure prend effet immédiatement et vise notamment à renforcer l'interdiction des rassemblements.

Ainsi, les huit espaces verts du territoire, en plus du parc canin, des stationnements de la plage Douglass et de la plage Tiffany, ainsi que le stationnement donnant sur le chemin Argyll, seront inaccessibles. Il est cependant à noter que les sentiers demeurent eux pleinement ouverts.

L'annonce touche aussi l'ensemble des infrastructures et modules de jeux, dont le skate park.

Par mesure préventive, la Ville demande également aux gens de ne pas s'aventurer sur le lac, pour éviter qu'une intervention ne soit nécessaire et que les équipes de sécurité publique soient mobilisées.

« Avec les enjeux que nous traversons actuellement, nous voulons préserver l'énergie de nos services des pompiers et des premiers répondants. Une très grande partie de leur travail est liée à la lutte contre la propagation du coronavirus. Je demande à tous et à toutes de faire preuve de bonne foi et d'éviter de circuler sur les plans d'eau », indique le maire de Lac-Brome, Richard Burcombe.

Divers dispositifs seront déployés sur les sites concernés au cours des prochaines heures pour en interdire l'accès.

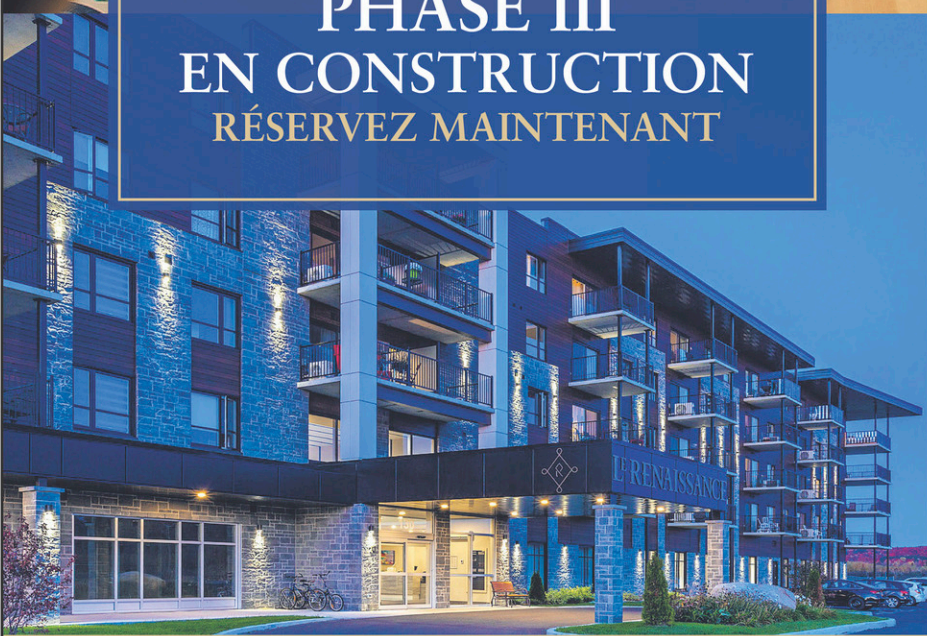


LE RENAISSANCE
RETRAITE

CADEAU DE
500\$*
EN SIGNANT
VOTRE BAIL
EN MARS
*applicable en crédit de
loyer ou de service

MA RETRAITE
À PARTIR DE
1,200\$**
**par mois avec le
crédit d'impôt

PLUS BEAU
PLUS GRAND
PHASE III
EN CONSTRUCTION
RÉSERVEZ MAINTENANT



130, rue Jean-Besré, Cowansville
450 955-5555
—lerenaissance.ca—



www.journalleguide.com - Le mercredi 25 mars 2020 - 7

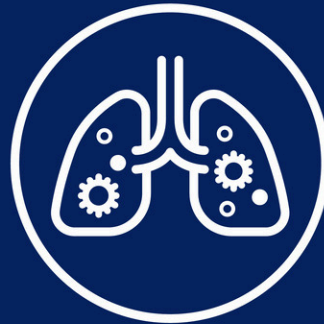
The coronavirus disease (COVID-19)
causes a respiratory infection that
can involve the following symptoms:



Fever



Cough



Trouble
Breathing

Protect Yourself!

Wash your hands often with lukewarm running water and soap for at least 20 seconds. Use an alcohol-based sanitizer if you do not have access to soap and water.

Stay home: do not go to school, child centres or daycares. Avoid public spaces and work from home, whenever possible.

Protect those close to you, particularly the elderly and those at greater risk for infection, by avoiding visiting them if you are feeling sick.

It is strongly recommended that all persons returning from abroad self-isolate at home for a period of 14 days and watch out for any symptoms.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 1 877 644-4545

Votre
gouvernement

Québec 

COVID-19

Brome-Missisquoi Mayors agree to a Deferral of the Next Municipal Tax Payment

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretidesrivieres.com

COVID-19. Following the Government of Quebec's decision to grant taxpayers a deferral on the annual production of their income tax return and payment of the amounts owing, the municipalities of Brome-Missisquoi now wish to do their part to alleviate the financial burden on citizens during the spread of the coronavirus pandemic.

The Council of Mayors of the Brome-Missisquoi MRC decided last week at its monthly meeting to ask the 21 municipalities in the territory to postpone the next municipal tax payment by three months.

«The objective of this extraordinary measure is to give a little oxygen to citizens and businesses to assist them in getting through this seemingly endless crisis,» says Robert Desmarais, Executive Director of the Brome-Missisquoi MRC.

Each of the municipal councils must now adopt a resolution to implement this decision.

FOREIGN WORKERS

The Council of Mayors also gave its support



The Mayor of Farnham and President of the Brome-Missisquoi MRC, Patrick Melchior, and Robert Desmarais, Executive Director of the Brome-Missisquoi MRC.

(Photo : l'Avenir Et Des Rivières-archives)

to the Union des producteurs agricoles (the UPA, Quebec's agricultural producers' union) which says it is concerned about the closing of the Canadian borders to foreign temporary

agricultural workers, and which is asking the Canadian government to allow their entrance into Quebec's territory, with the required precautions.

«Quebec's farms, orchards and vineyards employ many workers from Mexico and Guatemala and need to know whether they will be able to count on foreign manpower for the coming season,» Desmarais notes.

MEETING NOT PUBLIC

The Brome-Missisquoi MRC held last week's monthly meeting behind closed doors.

Nine mayors traveled to the MRC's administrative offices to attend the meeting, while the other twelve followed the meeting's proceedings by teleconference.

«The people in attendance were spread apart in the large hall in order to avoid all close contact. Conducting the meeting was not without its complications. Everyone had to speak loudly and repeat themselves several times. It was also difficult to coordinate the speakers remotely, the mayors often having a tendency to begin speaking at the same time. As the crisis risks lasting for some time, we will have to employ the technological means necessary to conduct videoconferencing in a more professional manner,» states the MRC's Executive Director.

Translation Jim Ferrier.



COVID-19 (CORONAVIRUS)

MESSAGE IMPORTANT À NOTRE POPULATION

En collaboration avec le Centre d'Action Bénévole (CAB), l'IGA de Sutton et la Pharmacie Brunet de Sutton, nous avons mis en place un service **gratuit de livraison à domicile** pour les personnes suivantes :

- Les personnes âgées de 70 ans et plus
- Les personnes vulnérables
- Les personnes en isolement volontaire

Pour bénéficier du service de livraison, contactez :

To use the deliver services, call:

IGA au/at 450 538-2211 ou/or iga08536sutton@sobeys.com

Pharmacie Brunet au/at 450-538-0055

Au niveau municipal, la Ville de Sutton a pris diverses dispositions pour assurer la **sécurité de notre population et de nos employés**.

Nous maintenons les services essentiels, dont la collecte des matières résiduelles, mais divers services sont fermés ou annulés.

Vous retrouverez toutes les mesures prises au

sutton.ca/category/nouvelles/coronavirus

ou au 450 538-2290.

Nous vous demandons de suivre les **directives et mesures imposées** par le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Québec.

Ces informations et consignes évoluent quotidiennement.

EN TRAVAILLANT TOUS ENSEMBLE, NOUS FERONS LA DIFFÉRENCE.

PROPAGÉZ L'INFORMATION, PAS LE VIRUS.

RESTEZ À LA MAISON.

IMPORTANT MESSAGE TO OUR CITIZENS

In collaboration with the Centre d'Action Bénévole (CAB), the IGA of Sutton and the Brunet Pharmacy of Sutton, we have set up a **free home delivery service** for the following groups:

- People aged 70 and over
- Vulnerable people
- People in voluntary isolation

To become a volunteer, contact CAB at:

Pour devenir bénévole, contactez le CAB au :

450 538-1919

ou/or cabsutton.com/benevoles_livraisons

At the municipal level, the Town of Sutton has taken various steps to ensure the **safety of our population and our employees**.

We are maintaining essential services, including pick up of different wastes and recyclables, but various services are closed or canceled.

You can find these measures summarized online at

sutton.ca/en/category/news/coronavirus-en

or at 450 538-2290.

We ask you to follow the **directives and measures imposed** by the Government of Canada and the Government of Quebec.

These directives and measures change daily.

BY WORKING TOGETHER, WE WILL MAKE THE DIFFERENCE.

SPREAD THE WORD, NOT THE VIRUS.

STAY AT HOME.

LE PLAISIR COMMENCE AVEC L'ESCAPE

LOUEZ LE TOUT NOUVEAU
ESCAPE 2020 SE À TRACTION INTÉGRALE

187 \$^{*}
AUX DEUX
SEMAINES

40
MOIS AVEC
3 000 \$ D'ACOMPTE

33 999 \$
VALEUR AU DÉTAIL

ÉQUIVAUT À 94 \$^{*} PAR SEMAINE



ESCAPE 2020

Ford CONSTRUIT AVEC FIERTÉ

DÉCOUVREZ-EN PLUS SUR [TROUVEZVOTREFORD.CA](https://trouvezvotreford.ca).

TOTAL DE 87 VERSEMENTS PAYABLES AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 48 000 KM, FRAIS DE 0,12 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE. L'offre inclut les frais de transport et la taxe sur le climatiseur (1 950 \$) ainsi que les frais liés à l'enregistrement au RDPRM de 52 \$.

Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673.

^{*} L'offre de location est en vigueur jusqu'au 31 mars 2020, et est basée sur une valeur de 33 999 \$ pour le Ford Escape 2020 SE à traction intégrale sur approbation du crédit par Crédit Ford du Canada Limitée. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Taxes en sus. L'offre est assortie d'une option de rachat de 17 679,48 \$; l'obligation locative totale est de 19 138,40 \$ et les frais d'intérêt pour la location sont de 2 818,88 \$ ou correspondent à un taux d'intérêt annuel de 3,49 %. Certaines conditions/restrictions s'appliquent.

^{*} Le paiement à la semaine est utilisé à titre d'exemple seulement.

© 2020 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

Profitez également de la parution GRATUITE
de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée : Vendredi 16 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 12h00
et 13h00 à 16h30

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER
ET TOUT VENDRE,
près de chez vous

1 866 637-5236 ou 450 263-5288 poste 3201

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

125 Maisons mobiles

MAISON mobile (bricoleur) 34'X16' sur terrain loué (190\$/mois). Bien éclairée, 1 grande chambre, grand salon/ cuisine, 1 chambre de rangement, s.d.b., longue galerie, 3 cabanons. Grand terrain. Animaux acceptés. 50,000\$ sans agent. Farnham. Robert. 438-838-3924

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, 5-1/2 103 Desnoyer Cowansville, enquête de crédit, non-fumeur, pas de chien, 450-293-5505

4-1/2 Rue Sherwood, Cowansville. Beaux logements, rénovés, entrées laveuse, sècheuse, cabanon, stationnement. Sans animaux. Non chauffés. 540\$, 1er avril. 575\$, 1er juillet. 450-266-1319

5-1/2, Farnham, rue des Orchidées et Des Peupliers (nouvelle construction). Libres à partir du 1er juin. Denis Charbonneau. 514-502-1949, 450-357-1794

APPARTEMENTS D'Avignon Cowansville, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, chauffés, eau chaude inclus, buanderie, intercom, pas d'animaux, idéal retraités ou semi-retraités. 450-775-5505

205 Logements / appartements à louer

BEAUX 3-1/2 680\$ et 4-1/2 750\$; Farnham, chauffé, éclairé, ascenseur, laveuse/ sècheuse sur l'étage, salle récréative, espace rangement. Sécuritaire. Libre immédiatement. 4 5 0 - 5 2 2 - 1 3 7 0, 450-522-7811

COWANSVILLE, 4-1/2 (558\$) 1er Mai. 5-1/2 pour Juillet (593\$). 450-263-2673

COWANSVILLE, 5-1/2 (675\$), avril. 112 des Érables. Pas d'animaux. Enquête de crédit. Caméra. 450-522-5575

COWANSVILLE: 4-1/2, 3e, fraîchement rénové, libre 1er juillet. 3-1/2, 2e, endroit tranquille et sécuritaire, libre août. Aspirateur central. Références demandées. Non-fumeur, 450-531-4359

COWANSVILLE: 4-1/2, 560\$; 5-1/2, 660\$. 1 mois gratuit conditionnel, pas de chien. 514-581-2863 ou info@mackone.ca

FARNHAM: St-Joseph, grand 5-1/2, 640\$. Rénové. Déneigé. Enquête. Libre. 450-830-7489

205 Logements / appartements à louer

COWANSVILLE: 4-1/2 avec balcon, 2e étage, rue Draper, non-fumeurs. Références. Idéal retraités. Libre immédiatement. 635\$. 450-522-3152

GRAND 4-1/2, idéal retraités ou semi-retraités. Centre-ville Cowansville. Pas d'animaux. Stéphane, 450-775-5505

210 Logements / appartements chauffés à louer

2-1/2 à la campagne, Dunham à 1 km du Super C. Chambre fermée, chauffée, éclairée, Bell Expressvu, semi-meublée, grande galerie. Non-fumeur, pas de stupéfiants, pas d'animaux. Appelez après 17h, 450-263-5211.

280 Entrepôts à louer

MINI-ENTREPÔT 10'X20', 89\$/mois, possibilité déménagement avec chauffeur 450-266-4444

345 Antiquités / art / collections

ACHETONS BIJOUX EN OR 10k@24k ET MONNAIE À DOMICILE : Bagues, Chaînes, Bracelets, Montres, Monnaie canadienne avant 1968, Olympique 1976 en argent ou or 14k&22k et internationale. www.tableauxantiques.com 514-891-0699

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

Bois de chauffage pour hivers prochain 90\$ la corde 90% érable livraison 4 cordes minimums, aussi bois pas fendu 80\$ la corde Kevin 579 468-3794

370 Matériaux de construction

Armoire de cuisine 44 Fabriquons sur mesure 450-266-4444

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

Médium Québec réunit tous jours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le # (carré) 5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

555 Argent à prêter

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

PRÊT 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7/7. Crédit Yamaska 1 - 8 7 7 - 6 6 1 - 4 7 2 1 www.credityamaska.com

Trouvez-en encore plus sur vosclassees.ca

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

DÉCOR NATURE recherche PAYSAGISTES D'EXPÉRIENCE Nous sommes une équipe de qualité possédant 25 ans d'expérience dans le domaine. Salaire entre 18\$/ 22\$/ heure. Un simple appel ou un rendez-vous. 450-266-4442 info@decornature.com

PERSONNEL demandé pour nettoyer pour lailler à Bedford. Du 26 mars au 3 avril. 16\$/ l'heure. Contactez Christian. 450-248-3306

RECHERCHE employé(e) d'écurie, pour travail de fin de semaine (Dunham) ayant expérience avec les chevaux obligatoire et avoir un permis de conduire valide. Salaire compétitif. Contactez 514-572-6707

635 Coiffure/beauté/esthétique

RECHERCHE coiffeur(se) bilingue, résidence personnes âgées autonomes, clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553

685 Chauffeurs / Transports

COMPAGNIE de pavage, recherche chauffeur classe 1, temps plein/ temps partiel. Cowansville et environs. 450-775-4386

Trouvez-en encore plus sur vosclassees.ca

985 Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucune enquête de crédit. Financement sur place. Voiture, camion, van. Léger dépôt requis. Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 5 1 4 - 8 3 0 - 0 0 9 8 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

COVID-19: Élection partielle reportée à Brome

XAVIER DEMERS

xdemers@journalguide.com

SCRUTIN. L'élection partielle pour la mairie du Village de Brome, poste vacant depuis le décès de Tom Selby, est repoussée jusqu'au moins la fin du mois d'avril.

« Le vote par anticipation du 15 mars et le jour du scrutin du 22 mars 2020 furent reportés jusqu'au 26 avril inclusivement suivant les directives reçues du Directeur général des élections, a indiqué la directrice générale du Village, Irena Hodorowski. Nous attendons d'autres renseignements concernant les élections et ceci probablement durant le mois d'avril. »

Deux candidats s'affrontent pour succéder à M. Selby. Le conseiller municipal, William Miller, et l'agriculteur Roger de Winter briguent le poste de maire.

M. Selby s'est éteint en novembre des suites d'un combat contre la leucémie, à l'âge de 67 ans. Il était maire de la municipalité d'un peu plus de 300 âmes depuis 2001.

PRÉVENTION SUICIDE

450.375.4252
1 866 APPELLE

SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°654

S	E	T	I	E	S		E	N	E
T	I	V	E		E	L	S	A	V
V	O		E	N	I	V	E	S	N
L	O	R	V	O		E	R	I	L
E	T	O	S		E	H	O	V	R
O	S		S	O		H	O	C	V
S	E	S	N	O	T	I	N	B	E
E	O	V	N		T	E		R	E
R		R	E	S	V	R	O		S
E	J	I	L	O		E	R	L	S
V	S	N		R	E	N	V	C	O
E	C	N	E	L	O	D	I	N	W

SOLUTION DU SUDOKU N°654

8	8	2	6	9	9	1	7	2
2	6	9	1	8	7	9	8	2
1	7	9	2	8	2	9	8	6
9	9	1	8	2	8	2	6	7
2	8	7	9	1	6	8	2	9
8	2	6	7	2	9	8	1	9
7	9	8	2	6	1	2	9	8
6	1	8	9	9	2	7	2	8
9	2	2	8	7	8	6	9	1

50th ANNIVERSARY

Cowansville

Nous sommes présentement à la recherche d'un (e)

PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE

Requis :

- 2ans d'expérience
- Permis de conduire valide

Avantages :

- Poste temps plein
- Programme d'avantages sociaux
- Salaire avantageux

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v. à l'attention de Marcel Roy

mroy@rocheleauchevrolet.com

Tél.: 450 263-1541

50th ANNIVERSARY

Cowansville

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

Requis :

- 2 ans d'expérience
- Bilingue
- Permis de conduire valide

Avantages :

- Poste temps plein 4 jours/sem.
- Bonis de performance
- Programme d'avantages sociaux
- Salaire avantageux

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v. à l'attention de Dominique Rocheleau.

info@rocheleauchevrolet.com

Tél.: 450 263-1541

DONNEZ GÉNÉREUSEMENT!

leucan
région québec

ANIMATION ET ACCOMPAGNEMENT EN SALLE DE JEUX

ACCUEIL SOUTIEN AFFECTIF ET ACCOMPAGNEMENT

MASSOTHÉRAPIE

ACTIVITÉS SOCIO-RÉCRÉATIVES

AIDE FINANCIÈRE

leucan.qc.ca | 418 654-2136

Association pour les enfants atteints de cancer et de leur famille

Cowansville assouplit ses règles pour le paiement des comptes de taxes

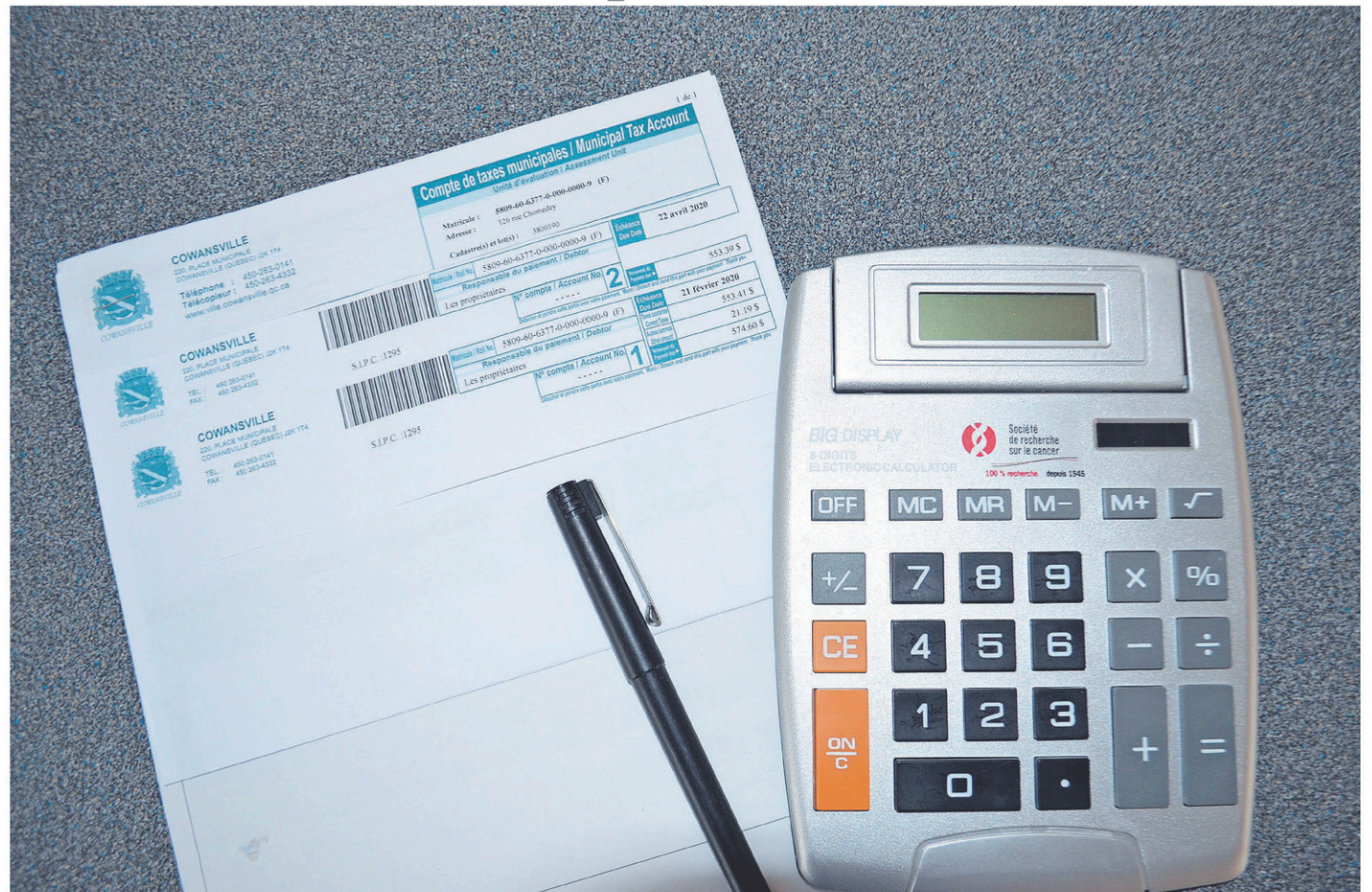
RÉDACTION JOURNAL LE GUIDE
info@journalguide.com

ÉCONOMIE. Afin de donner un répit financier aux Cowansvillois et aux entreprises sur son territoire, la Ville de Cowansville suspend les intérêts pour les montants qui ne pourront être payés lors de la prochaine échéance de taxes municipales prévue le 22 avril prochain.

Aucun intérêt ne sera donc facturé si cette échéance n'est pas respectée. Ce sursis est accordé jusqu'au 22 juin 2020.

« Nous regardons actuellement plusieurs possibilités afin d'aider nos citoyens et nos entreprises. À court terme, suspendre les intérêts était pour nous une priorité. Évidemment, nous demandons aux citoyens et commerçants en mesure de respecter cette échéance de le faire, mais cela va permettre de donner un répit à ceux qui ont des difficultés financières. Je demande également aux propriétaires de bâtiments industriels ou commerciaux locatifs de tenter d'accommoder le plus possible leurs locataires. Notre pouvoir en tant que Ville se limite aux propriétaires, cependant la situation actuelle exige un effort collectif afin d'aider notre monde », explique la mairesse, Sylvie Beauregard.

Les méthodes de paiement pour les comptes de taxes demeurent par le biais des institutions financières, par la chute à courrier de l'hôtel de



Cowansville reporte de deux mois la date du prochain versement de taxes municipales. (Photo : Journal Le Guide-Claude Hébert)

ville ou par la poste au 220, place Municipale, Cowansville, J2K 1T4. Les contribuables ayant

adhéré aux paiements automatiques ou ayant soumis des chèques postdatés peuvent communiquer avec le Service des finances afin de procéder aux ajustements si nécessaires.

Pour toute information supplémentaire, les citoyens et les entreprises sont invités à communiquer avec le personnel de l'hôtel de ville au 450 263-0141.



VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

Municipalité située en Montérégie, Ville de Lac-Brome se distingue par son milieu de vie exceptionnel et son environnement bucolique. Elle offre une gamme diversifiée de services à ses 6,000 habitants auxquels elle souhaite assurer un haut standard de qualité dans la gestion de son administration. Dans ce contexte, Ville de Lac-Brome désire recevoir la candidature de personnes hautement compétentes, dynamiques et reconnues dans leur domaine afin de combler le poste de :

MÉCANICIEN

PERMANENT / TEMPS PLEIN

Sous la supervision du directeur des travaux publics et services techniques, le titulaire de ce poste effectuera l'entretien et la réparation de la flotte de véhicules de la ville. Travaux comportant la vérification et l'entretien des véhicules lourds et légers, machineries, véhicules d'urgence, génératrices et de tous les appareils motorisés de la ville.

Nous vous invitons à consulter le site web de la ville au <https://ville.lac-brome.qc.ca/fr/vie-municipale/offres-emploi/> afin de visualiser la description complète des tâches et les exigences requises pour ce poste.

Veuillez soumettre votre candidature en faisant parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation par la poste ou par courriel en mentionnant « Concours – Mécanicien » à Ville de Lac-Brome a/s Isabelle Rosa 122 ch. Lakeside, Lac-Brome, QC J0E 1V0 ou isabelle.rosa@ville.lac-brome.qc.ca au plus tard le 3 avril 2020.

Nous remercions tous les postulants, cependant, seuls les candidats retenus seront contactés.

Le genre masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger.

>254314



VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

Municipalité située en Montérégie, Ville de Lac-Brome se distingue par son milieu de vie exceptionnel et son environnement bucolique. Elle offre une gamme diversifiée de services à ses 6 000 habitants auxquels elle souhaite assurer un haut standard de qualité dans la gestion de son administration. Dans ce contexte, Ville de Lac-Brome désire recevoir la candidature de personnes hautement compétentes, dynamiques et reconnues dans leur domaine afin de combler le poste de :

JOURNALIER – PARCS ET INFRASTRUCTURES

TEMPORAIRE – TEMPS PLEIN

Sous la supervision du directeur des travaux publics et services techniques, le titulaire de ce poste effectue différents travaux en lien avec les travaux publics de la municipalité.

Nous vous invitons à consulter le site web de la ville au <https://ville.lac-brome.qc.ca/fr/vie-municipale/offres-emploi/> afin de visualiser la description complète des tâches et les exigences requises pour ce poste.

Veuillez soumettre votre candidature en faisant parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation par la poste ou par courriel en mentionnant « Concours – journalier – Parcs et infrastructures » à Ville de Lac-Brome a/s Isabelle Rosa 122 ch. Lakeside, Lac-Brome, QC J0E 1V0 ou isabelle.rosa@ville.lac-brome.qc.ca au plus tard le 3 avril 2020.

Nous remercions tous les postulants, cependant, seuls les candidats retenus seront contactés.

Le genre masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger.



Une heureuse gagnante met la main sur un chèque-cadeau de 250 \$

Une quarantaine de lecteurs ont participé au concours du cahier spécial «Vivre à Bromont» du *Journal Le Guide*. C'est finalement Sylvie Gatien, une résidente de Shefford, qui a remporté le tirage qui s'est tenu le 11 mars. Elle a reçu un chèque-cadeau d'une valeur de 250 \$ chez Mysterio, l'un des neuf commerçants participants. Félicitations! (Photo: Journal Le Guide - Xavier Demers)



MISE À JOUR COVID-19 / CORONAVIRUS

La Municipalité de Brigham annonce des mesures préventives, en soutien aux directives gouvernementales émises et pour contribuer aux efforts afin de limiter la propagation du virus COVID-19.

Comme déclaré par l'Organisation Mondiale de la Santé, et tel que confirmé par le Gouvernement du Québec, nous faisons actuellement face à une pandémie internationale, la COVID-19 (Coronavirus).

Nous invitons les citoyens à prendre les précautions prescrites par le Gouvernement du Québec : <https://www.quebec.ca/sante/problemes-de-sante/a-z/coronavirus-2019/>.

À titre préventif, nous prenons les mesures suivantes :

- Fermeture au public de tous les bâtiments municipaux, et ce, jusqu'à nouvel ordre.
- Invitation aux citoyens d'utiliser les services téléphoniques et informatiques notamment les courriels et le site Web municipal pour joindre la municipalité.
- Fermeture des aires de jeux pour éviter les rassemblements, et ce, jusqu'à nouvel ordre.

Soyez avisés que les services municipaux offerts à la bibliothèque municipale ainsi que les activités du Comité des loisirs de Brigham (1974) inc. sont suspendus jusqu'à nouvel ordre.

Prenez note que les services municipaux non essentiels seront ralentis durant cette période.

La municipalité suit avec attention l'évolution de la situation et tiendra la population informée de tout développement.

Si la COVID-19 vous inquiète, vous pouvez contacter le
450 644-4545 ou le 1 877 644-4545 (sans frais).

>254279

EMPLOIS

journalleguide.com/emplois

Retrouvez chaque semaine sur le site tous les emplois annoncés dans votre journal !

Journal
Le Guide
VOTRE MÉDIA D'ICI

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE (Avis dans le journal : C.c.Q., art. 795)

Prenez avis que Jonathan Bazinet, en son vivant domicilié au 285 Rang St-Charles, Ange-Gardien, Québec, JOE 1E0 est décédé à Cowansville le 22 mai 2018. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, à 29 Principale Nord, Sutton, Québec, JOE 2K0.

Donné ce 18 mars 2020

Marcel Tétreault, notaire

>254513



MUNICIPALITÉ DE BRIGHAM AVIS DE PROMULGATION AMENDÉ RÈGLEMENT NUMÉRO 2019-08 MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME NUMÉRO 06-100

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné directeur général et secrétaire-trésorier de la municipalité, que:

Le 28 janvier 2020, le conseil de la Municipalité de Brigham a adopté le règlement numéro 2019-08 modifiant le règlement 06-100 (Plan d'urbanisme).

L'objet de ce règlement a pour but d'assurer la conformité au schéma d'aménagement révisé, deuxième remplacement de la MRC Brome-Missisquoi, suite à la modification de celui-ci par le règlement 10-0618 notamment pour délimiter les territoires incompatibles à l'activité minière (TIAM).

L'original de ce règlement est déposé au greffe de l'Hôtel de Ville, 118, avenue des Cèdres à Brigham, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures d'ouverture de bureau.

Le 18 février 2020, la MRC Brome-Missisquoi a délivré un certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement et de développement ainsi qu'aux dispositions du document complémentaire.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi, soit le 18 février 2020.

DONNÉ à Brigham, ce 25e jour de mars 2020.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER,
ME PIERRE LEFEBVRE, AVOCAT

>253937



MUNICIPALITÉ DE BRIGHAM AVIS DE PROMULGATION AMENDÉ RÈGLEMENT NUMÉRO 2019-09 MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LE ZONAGE NUMÉRO 06-101

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné directeur général et secrétaire-trésorier de la municipalité, que:

Le 28 janvier 2020, le conseil de la Municipalité de Brigham a adopté le règlement numéro 2019-09 modifiant le règlement sur le zonage 06-101.

L'objet de ce règlement a pour but d'assurer la conformité au Schéma d'aménagement révisé, deuxième remplacement de la MRC Brome-Missisquoi, suite à la modification de celui-ci par le règlement 10-0618 notamment pour délimiter les territoires incompatibles à l'activité minière (TIAM).

L'original de ce règlement est déposé au greffe de l'Hôtel de Ville, 118, avenue des Cèdres à Brigham, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures d'ouverture de bureau.

Le 18 février 2020, la MRC Brome-Missisquoi a délivré un certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement et de développement ainsi qu'aux dispositions du document complémentaire.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi, soit le 18 février 2020.

DONNÉ à Brigham, ce 25e jour de mars 2020.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER,
ME PIERRE LEFEBVRE, AVOCAT

>253939

Désourdy

salons funéraires — funeral homes

Ange-Gardien • Henryville • Knowlton
Cowansville • Farnham • Mansonville • Sutton

101 rue Jean-Besré, Cowansville • 450 263-1212 • www.desourdy.ca

>250642

Une présence rassurante



E. HOBBS MME CLAIRE 1938 – 2020

C'est avec une profonde tristesse que nous annonçons le décès de Claire Hobbs (née David), qui a quitté cette terre paisiblement chez elle à Dunham QC le 14 mars 2020, à l'âge de 81 ans.

Née à Cowansville QC, Claire était la cadette d'une grande famille d'agriculteurs, mais malgré tout, sa présence fut toujours grandement ressentie par son entourage. Claire a épousé Arthur Hobbs en 1962. Ensemble, sur leur ferme à Dunham, ils surent non seulement semer un verger, mais aussi s'implanter au sein de leur communauté et de profiter d'un amour qui aura duré 56 ans. Claire contribua significativement à la vitalité de l'église anglicane All Saints de Dunham : des bancs d'églises aux stalles de la chorale, et surtout dans la cuisine.

Nous nous souviendrons de Claire comme étant une épouse aimante, une mère et une grand-mère attentionnée, une cuisinière hors pair, une hôtesse exceptionnelle, un pilier de l'église et une âme généreuse et attentionnée. Elle laisse dans le deuil son fils Michael (Mary), sa fille Jennifer (Jeff), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, ses sœurs survivantes Marion, Florence et Noreen, ainsi que sa grande famille élargie et de nombreux amis très chers.

Les funérailles auront lieu à l'église anglicane All Saints de Dunham à une date ultérieure. Les préparatifs sont en cours avec le Complexe funéraire Brome-Missisquoi.

La famille aimerait sincèrement remercier l'équipe des services palliatifs à domicile du CLSC de Cowansville.

Plutôt que des fleurs, veuillez considérer un don à la Fondation BMP ou All Saints Anglican Church Dunham. Les formulaires sont disponibles au Complexe.

It is with heavy hearts that we announce the passing of Claire Hobbs (née David), peacefully at home in Dunham QC on March 14, 2020, in her 82nd year.

Born in Cowansville QC, Claire was the "baby" of a large farming family and still had a larger than life impact on everyone around her. Claire married Arthur Hobbs in 1962. Together at their farm in Dunham they planted not only an orchard but deep roots in the community and shared a loving relationship for 56 years. Claire's involvement at All Saints' Anglican Church in Dunham had a profound impact on church life: from the pews, to the choir stalls, and especially the kitchen.

Claire will be remembered as a loving wife, a caring mother and grandmother, an exceptional cook and hostess, a pillar of the church, and a generous and caring soul. She will be dearly missed by her son Michael (Mary), her daughter Jennifer (Jeff), her grandchildren, great-grandchildren, surviving sisters Marion, Florence and Noreen, her large extended family, and many dear friends.

A funeral service will be held at All Saints' Anglican Church in Dunham at a future date. Arrangements are being organized with the Brome-Missisquoi Funeral Complex.

The family would like to extend heartfelt thanks to the palliative home services team from the CLSC in Cowansville.

In lieu of flowers, please consider a donation to the BMP Foundation or All Saints Anglican Church Dunham. Forms are available at the Complex.



CHARBONNEAU (FORGUES) MME LYSE 1941-2020

Au CHUS – site Fleurimont de Sherbrooke, le 14 mars 2020, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Lyse Forgues épouse de M. Julien Charbonneau demeurant à Cowansville et

autrefois de Farnham. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Martin (Line Paradis), Chantal (René Côté), Nathalie et Eric (Nathalie Bachand). Elle laisse également ses petits-enfants, Jonathan Côté, feu Alexandre Côté, Carolyne Charbonneau (Jason Thibault) et Catherine Charbonneau (James Choinière), ses arrière-petites-filles, Elyzabeth et Mathilde, sa sœur, Mme Rita Forgues-Galipeau ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis. Du à l'interdiction non seulement des rassemblements extérieurs, mais aussi de ceux qui se tiennent à l'intérieur, une célébration de sa vie aura lieu en toute intimité au salon funéraire:

Désourdy inc.
1500, rue St-Paul nord
Farnham J2N 2W8
Tél.: 450-293-4474
www.desourdy.ca



YATES (NÉE INGALLS) MME PEARLE 1933-2020

Paisiblement à l'Hospital Bmp, le 26 février 2020, à l'âge de 87 ans, est décédée, Mme. Pearl Yates (née Ingalls) Fille de feu Romeo Gaudreau et feu Golden Ingalls; épouse de feu

Lawrence Yates: Mère de Kim(Wendy Schillgalies), Julie-Anne/Judy(Denis Montagne), feu Michael; elle était aussi une grand-mère et une arrière grand-mère. Elle laisse aussi dans le deuil autres parents et amis.

BM Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI
— Créé pour la famille Brome-Missisquoi depuis 1927 —

215, rue Rivière,
Bedford, JOJ 1A0
450 248-2911
complexefuneraire.ca

La famille à choisi d'avoir une une cérémonie privé au printemps.

La famille aimerait remercier tout particulièrement, les premier répondants, les ambulanciers, les paramédiques et les employés de l'hôpital BMP

Passed away peacefully, at the BMP Hospital, February 26th 2020, at the age of 87. Daughter of the late Romeo Gaudreau and the late Golden Ingalls; wife of late Lawrence Yates: Mother of Kim(Wendy Schillgalies), Julie-Anne/Judy(Denis Montagne), late Michael; she was also a grandmother and a great grandmother. She also leaves to mourn other family and friends.

Funeral arrangements entrusted to:

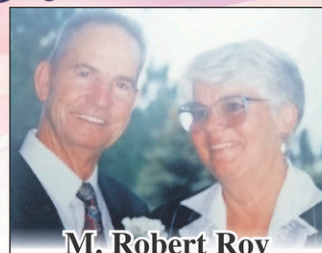
BM Complexe funéraire
BROME-MISSISQUOI
— Créé pour la famille Brome-Missisquoi depuis 1927 —

215, rue Rivière,
Bedford, JOJ 1A0
450 248-2911
complexefuneraire.ca

The family will have a private burial in the spring.

Many thanks to the first responders, ambulance, paramedics and the staff of the BMP hospital.

Avis de décès



M. Robert Roy Mme Jeanne-Marie Roy 1926 -2018 / 1929-2020

Ils ont été mariés pendant 57 ans.

Ils laissent dans le deuil leurs enfants Bobby (Deanna), Marie-Claude (Scott), Michelle (Mike), ainsi que leurs petits-enfants Éric, Luc, Brayden, Brooklyn, Connor, Cameron, Emerson et Addison.

Monsieur Roy a travaillé chez Albany Cowansville jusqu'en 1978 et chez Albarrie jusqu'en 1988. Il était passionné de chasse et de pêche et aimait regarder ses petits-enfants jouer au hockey et au baseball.

Madame Roy a travaillé chez Brock Cowansville avant d'avoir ses enfants. Elle était passionnée de ses jardins de fleurs. Elle était une excellente cuisinière et elle aimait prendre un verre de vin avec ses amis, ainsi que jouer avec ses petits-enfants.

>254006



>254059

Remerciements à
Saint-Antoine de Padoue
pour faveur obtenue.

D.P.

BABILLARD

UNIVERSITÉ DU TROISIÈME ÂGE

Toutes les activités de l'Université du troisième âge de Brome-Missisquoi sont annulées pour la session d'hiver.

COMITÉ DU LAC DAVIGNON

L'assemblée générale annuelle du Comité de sauvegarde du bassin versant du lac Davignon, planifiée pour le mercredi 25 mars au centre administratif de la MRC de Brome-Missisquoi, est reportée à une date ultérieure.

CLUB D'HORTICULTURE DE COWANSVILLE

Le Club d'horticulture de Cowansville annule la conférence prévue pour le 6 avril compte tenu des restrictions sanitaires.

TOWNSHIPPERS TODDLERS

Toutes les activités de l'organisme Townshippers Toddlers sont annulées jusqu'à nouvel ordre.

FADOQ DE COWANSVILLE

Le club FADOQ de Cowansville ferme son bureau et annule toutes ses activités jusqu'à la fin avril.

CHAMBRE DE COMMERCE BROME-MISSISQUOI

La Chambre de commerce de Brome-Missisquoi suspend ou reporte toutes ses activités. Aucune date de reprise des activités n'a encore été déterminée. Les bureaux de l'organisme sont également fermés au public, jusqu'au 30 mars, mais on peut joindre la directrice générale par courriel à dg@ccb-m.ca.

Remerciements

WILLIAM (BILL) PATTERSON

Nous avons été très touchés des marques de sympathies que vous nous avez témoignées lors du décès de Bill et nous vous en remercions.

Nicole et Lee

Thank You

WILLIAM (BILL) PATTERSON

We would like to thank you very much for the kind expressions of sympathy shown following Bill's passing.

Nicole and Lee

>253988

 **INMEMORIAM.CA**
À JAMAIS DANS NOS COEURS

Nos pensées
vous accompagnent



PROBLÈME N° 654

Sudoku

Règles du jeu :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

			8	4	3	7		
				6				
8	6			9	2			4
			5			9	7	
							3	2
	9	2						
	8	5				6		
2								7
7		1	6					3

MOT CACHÉ

THÈME : EXPLOITATION MINIÈRE / 6 LETTRES

A	AÉRAGE	E	ÉCHANTILLON	MINEUR
B	BURE	F	ENTRÉE	P
C	CÂBLE	G	ÉPONTE	PAROI
	CAGE	L	ÉTAGE	PASSAGE
	CAILLOU	M	EXCAVATION	PIERRE
	CARRIÈRE		EXPLOSIF	POUSSIÈRE
	CHANTIER		EXTRACTION	PROSPECTION
	CHARBON			PUITS
	CHEMINÉE			R
	CONCASSEUR			RAILS
	COUCHE			REPÈRE
	COULOIR			RESSOURCE
	CREUSER			ROCHE
	CRIC			S
	CROÛTE			SOUTERRAIN
	CUFFAT			STRATE
	CUVELAGE			T
D	DÉCOUVERTE			TARIÈRE
	DESSERT			TRAVAUX
	DÉTONATEUR			TRÉMIE
	DIAMANT			TRÉPAN
				TROU
				V
				VOÛTE
				W
				WAGON

E	E	N	C	H	E	M	I	N	E	E	T	N	E	M	G	A	R	F	C
T	C	O	R	U	E	T	A	N	O	T	E	D	R	O	C	H	E	O	O
N	H	I	R	E	E	E	F	C	A	I	L	L	O	U	O	R	C	N	N
O	A	T	E	R	T	R	G	E	G	A	T	E	T	D	I	R	E	D	C
P	N	A	S	U	A	E	A	E	M	I	C	A	E	O	E	E	G	N	A
E	T	V	S	B	R	P	L	G	R	R	F	S	L	U	R	P	I	O	S
A	I	A	O	M	T	E	E	A	I	F	S	U	S	T	A	I	S	I	S
E	L	C	U	A	S	R	R	C	U	E	O	E	N	C	I	E	E	T	E
R	L	X	R	S	I	T	I	C	R	C	R	E	O	A	L	R	M	C	U
A	O	E	C	Q	O	R	E	T	C	P	N	U	N	L	S	R	E	A	R
G	N	M	E	U	R	O	E	H	O	I	C	R	I	A	A	E	N	R	E
E	R	E	A	E	A	U	A	U	A	H	M	A	E	W	P	M	T	T	G
M	E	A	R	R	P	N	S	R	E	G	F	I	R	I	A	E	P	X	A
C	I	I	N	E	T	S	R	S	T	I	U	P	N	R	V	G	R	E	L
E	H	N	M	I	E	P	A	S	S	A	G	E	E	I	A	O	T	E	
C	V	A	E	E	T	R	A	X	U	A	V	A	R	T	R	E	R	N	V
A	O	R	R	U	R	E	A	U	D	I	A	M	A	N	T	A	R	G	U
B	U	E	O	B	R	T	E	T	R	E	V	U	O	C	E	D	I	E	C
L	T	S	P	R	O	S	P	E	C	T	I	O	N	E	T	U	O	R	C
E	E	S	S	O	F	N	F	I	S	O	L	P	X	E	F	I	L	O	N

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : FORAGE

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 654

HORIZONTALLEMENT

1. Puissance absolue.
2. Faire sécher à la fumée— Utilisa.
3. Instrument de musique à percussion — Inflammation de l'oreille.
4. Charpente — Broyer.
5. Attacher — Article espagnol — Avance à la surface de l'eau.
6. Imprécises.
7. Poche — Audacieux — Sud-ouest.
8. Projeter de la salive — Glacé.
9. Allonge — Sert à comprimer un membre pour arrêter une hémorragie.
10. Sept jours — Gallium.
11. Classe sociale — Conjonction — Oignon.

12. Prince troyen — Petits cloportes.

VERTICALEMENT

1. Fait de devenir périmé.
2. Gâté — Habileté — Douze mois.
3. Dêvêtus — Reçoit.
4. aunnisse — Sommet.
5. Enclos — Marginal.
6. Coûteuse.
7. Règle — Atopies.
8. Dieu de l'amour — En matière de — Pilier carré.
9. Très mince — Volonté.
10. Blinder — Aluminium.
11. Existe — Science qui étudie la structure et l'évolution de l'écorce terrestre.
12. Ventilés — Tables utilisés par les bouchers.

VOIR SOLUTIONS EN PAGE: 11

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

>250637



CORONAVIRUS

Nous vous tenons informés

- Système automatisé d'appels
- www.ville.cowansville.qc.ca/coronavirus
- Page Facebook @villecowansville

Vous avez des questions? Nous sommes là : 450 263-0141



Cowansville
GRANDIR - RAYONNER - PROSPÉRER

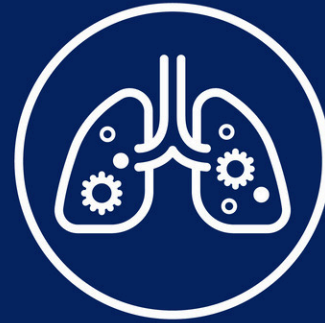
**La maladie à coronavirus (COVID-19)
cause une infection respiratoire
pouvant comporter les symptômes suivants :**



Fièvre



Toux



**Difficultés
respiratoires**

On se protège!

Lavez-vous les mains souvent à l'eau tiède courante et au savon pendant au moins 20 secondes. Utilisez un désinfectant à base d'alcool si vous n'avez pas accès à de l'eau et à du savon.

Restez à la maison : n'allez pas à l'école, au CPE ou à la garderie. Évitez si possible les endroits publics et privilégiez le télétravail.

Protégez vos proches, particulièrement les aînés et les personnes vulnérables, en évitant de leur rendre visite si vous êtes malade.

Il est recommandé à toute personne qui revient d'un pays étranger de s'isoler à la maison pour une période de 14 jours et de surveiller ses symptômes.

Québec.ca/coronavirus

 **1 877 644-4545**

**Votre
gouvernement**

Québec 